

親愛的老師：

本教材套包含一系列的教學材料，協助你與學生準備參觀大館當代美術館的《張三李四收藏展》展覽。教材套由展覽策展人張煒森、胡敏儀，聯同藝術教育工作者李可穎精心編排。我們很高興能在教材套裡提供和介紹展覽中部份具代表性的藝術品。這套教材中有三個訪前或訪後活動，以輔助你的教學。

目錄頁將列出教材套中各項目的組成，以協助你決定以怎樣的次序介紹展覽予學生。在設計這套教材的過程中，各年齡組別的學生在藝術認知上不同程度的興趣和需要都是我們重點的考慮之一。

我們十分期待收到你對這份教材套的意見。如你就教材套有任何問題或意見，請電郵至 learnart@taikwun.hk。我們希望你享受利用教材套把藝術文化以互動和有趣的方式帶給你的學生。

李林嘉敏
教育和公共項目策展人

目錄

展覽簡介	3
一·預習活動／展後活動 (中小學學生)	6
二·延伸活動 (大眾)	7
三·延伸活動 (大眾)	10
參觀需知	13
作者	15

展覽簡介

張三李四收藏展

短髮工作室 呈獻

不是每個人都能成為收藏家，但為了讓生活和情感有所寄託，每個人總有收集事物的習慣。這收集行動雖未有細密及系統化地作梳理與分類，難冠以收藏之名。然而，相比起現今以投資為目標的收藏文化，零散的收集行為卻能有機地補充收藏這個概念，也讓我們重新思考收藏的初衷。

是次計劃由短髮工作室策劃，在前期準備階段，他們與不同的社會服務機構合作，為長者舉辦工作坊，也邀請嶺南大學的學生負責訪問工作。他們先在社區中找尋旁人眼中微不足道的「素人收藏家」，梳理被傳統博物館及藝術館拒諸門外、貼近生活的「收藏」，然後透過這些物件發掘背後的故事。以小見大，從理解一個人、一個家庭日常生活的經驗與回憶，到側面呈現一個時代的社會生活面貌、歷史痕跡，讓零星變成眾聲，發現及肯定民間收藏的意義，寄予敬重。

計劃後段的展覽部分，我們邀請到七位本地藝術家與組合參與，透過藝術家的想像再思收藏的意義。他們均對計劃中的人、物、事，以及背後的現象作回應，最後創作成藝術品，呈現收藏的另一個面向。藝術家姚妙麗、李繼忠、鍾惠恩和吳家俊以創作回應「素人收藏家」中所發掘的人物、藏品與故事，揭示收藏與個人、社會及歷史的關係；馬琮珠從專門收集舊報章的藏家中找到靈感，以他們背後的歷史及情感因素作為創作切入點；梁美萍、劉智聰、趙慧儀既是藝術家亦是收藏家，他們以自己的藏品作為創作起點，從個人志趣延伸到社會層面。

展覽不是以懷緬過去為中心，也不是單純展露被收藏的物件，而是重新審視民間收藏現象。無論這些收藏行為是有意還是無意為之，都可追溯生成脈絡，探問背後的個人與社會的意義。在這策展大方向下，不同藝術家以自己的獨特視野，將他人或自己的藏品轉化，實踐成藝術品，重新賦予意義，也令大眾對這收藏現象有更多的想像與詮釋。

藝術家簡介

趙慧儀（作之）

1958 年在香港出生，柏立基教育學院畢業。自 1980 年起，隨著名畫家周綠雲學習繪畫。1984 年，在香港藝術中心舉行首次個展，並於 1985 年獲邀參加蒙地卡羅第 19 屆當代藝術國際評審獎，並獲邀於菲律賓亞耶拉藝術館舉行個展。此後，趙慧儀多次參加在本港、內地、南韓、馬來西亞、加拿大及法國的當地及國際展覽。2014 年作品入選由中國文化部與海外交流協會主辦首屆「慶祝中華人民共和國成立 65 周年全球華人書畫展」。她的作品屬於具有創造性和鮮明色彩的水墨畫，風格獨特，近期作品則包括混合媒體及裝置。她的作品廣被阿耶拉藝術館、亞洲發展銀行及多個公共及私人機構所收藏。

鍾惠恩、吳家俊

吳家俊及鍾惠恩分別於 2008 及 2009 年畢業於香港浸會大學視覺藝術院。鍾惠恩透過作品探索事物的本質，近年試圖以微建築進行雕塑創作。她曾參與藝術項目包括啟德「土炮遊樂場」、藝術推廣辦事處「公共藝術計劃 2015」、香港奧沙畫廊「這麼近那麼遠—香港和英國之間的某處」、印度孟買藝術家駐留計劃「[en]counters 2013: powerPLAY」。

吳家俊的作品多以雕塑或裝置的方法呈現，除日常物件的重塑再造，也進入到一些社會場景，探討城市發展、自然環境等議題。此外，近年他參與了多個公共/社區藝術計劃，包括「坪輦村校展演藝術節」、「港鐵·藝術」、「M+ Rover」計劃等。二人均曾參與 C&G 藝術空間「錦田、釜山藝術交流計劃——後桃花園記」，並現為 1a 空間策展小組成員。

劉智聰

畢業於英國薩里藝術與設計學院室內設計系學士，先後任職電視廣告美術指導及多媒體製作總監，曾自資出版個人攝影集《永遠的一天》和《對望》，現為本地視覺藝術家，並曾於多個國際展覽展出，當中包括英國利物浦國際攝影節（2017 年）、阿根廷國際攝影節（2016 年）、香港國際攝影節（2017 年）等等。作品被博物館和私人收藏家收藏，當中攝影作品《山水文明》系列（2013 年）獲得連州國際攝影節新攝影年度藝術家獎。

近年劉智聰將其蒐集多年的舊課本、舊校園物品等珍藏在社交平台公諸同好，獲廣大網民支持。2015 至 2017 年間，他在灣仔富德樓創辦了為期兩年半的「舊課本展示館」，運用民間博物館形式嘗試和大眾分享香港的珍貴舊故事，出版著作，並創作舊課本插畫風格的設計品。

李繼忠

李繼忠的創作主要關注歷史事件、政治體制和意識形態。他尤其關注香港政府管理歷史檔案上乏善足陳情況，以及其拒絕成立〈檔案法〉；故透過一系列藝術行動、紀錄和裝置來回應固有的歷史陳述和編纂方式。

在其長期研究項目《人人檔案》，李繼忠跟不同的政府機構展開對話與協商，以探討歷史檔案在社會政治架構上的狀況；他於 2016 年正式成立獨立團體《人人檔案》(Archive of the People)，把歷史和檔案議題的創作延伸到合作企劃、教育與出版。

李繼忠於 2018 年獲香港藝術發展局頒發「2017 年藝術新秀獎（視覺藝術）」。近年展覽包括「Seoul Mediacity Biennale 2018」、「上海雙年展 2018：禹步一面向歷史矛盾性的藝術」、「造動：2015 年亞洲藝術雙年展」。

梁美萍

創作以研究為主，涉及劇場、設計、商業及社區空間等元素及形式，透過經驗和互動開拓表演或行為藝術，並能夠以事件式創作閱讀。梁美萍的作品關注道德、社區、民生記憶，與其對視覺文化和全球化的研究環環相扣。

- 現實 + 日常物件 / 人物
- 情景 + 人類學 + 收集 + 文獻 + 記憶
- 相似性 + 相異性 / 複性 + 單一性

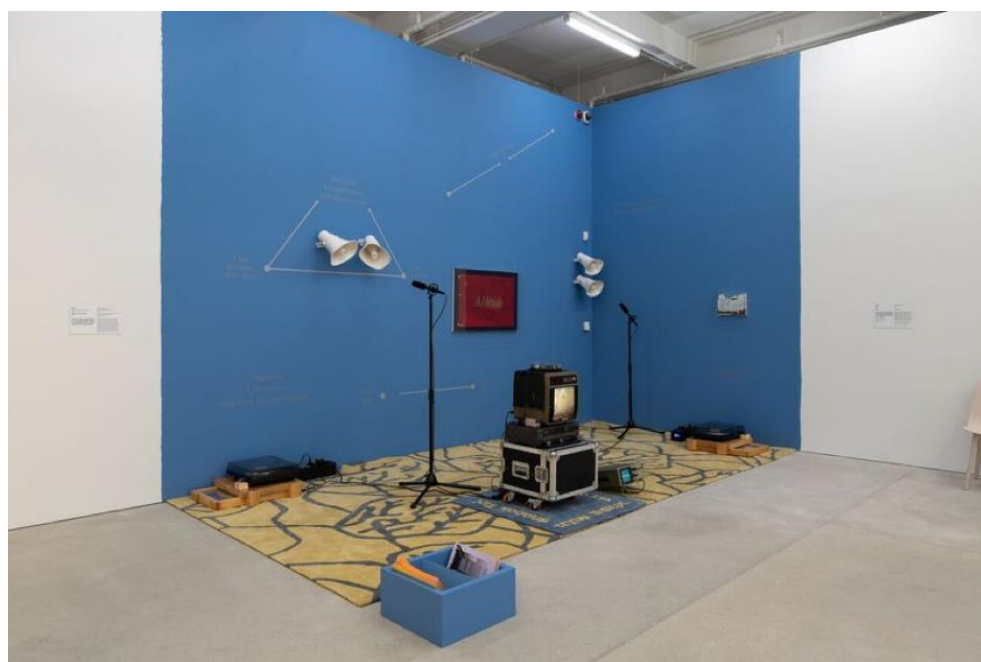
梁美萍先後於法國、美國及香港接受藝術教育，現為香港浸會大學視覺藝術院副教授。近期策劃展包括「土炮遊樂場」（2017年）、「展銷場：深圳製造」油麻地展銷街舖（2015年）。

馬琮珠

從事繪畫、攝影及裝置藝術。在香港和英國接受教育，曾在香港舉辦六個個展，亦參與過中、港、台、巴基斯坦和澳洲等地的聯展。2007年，取得亞洲文化協會利希慎基金獎助金。2012年，榮獲香港當代藝術獎，青年藝術家獎。

姚妙麗

2011年畢業於香港中文大學藝術文學碩士課程。姚妙麗沒有特定創作媒介，對傳意系統中文字與圖像的作用尤感興趣，並喜歡探討城市中的荒謬狀態，藉作品帶給觀眾不同的視點。她曾參與不同本地及海外展覽，包括「四不像——兩岸四地藝術交流計劃」、「火花！新藝術實現」、「ClockenFlap」等。曾參與策劃、出版及工作坊的項目包括「垃圾變寶：系統升級再造」、「社區藝術地圖」、「在很久很久以前…」及「度身訂造」等。其作品被香港文化博物館及私人收藏。現為民間博物館計劃成員。



李繼忠《Can't Live With or Without You》
2018年 黑膠唱盤、類比錄音系統與攝影裝置 尺寸不定

教學活動

一·預習活動／展後活動（中小學學生）

教學目的：

1. 透過教學和參觀活動再思收藏的意義。
2. 覺察物件與人的互聯關係，在展覽場域延伸對物件的詮釋。

教材材料：

- 同學的自攜物品
- 書寫工具和紙張（物品簡介：A5；專題簡介：A3）

隱藏的身份

教學活動：

1. 請同學帶一件物件回校，物件必須跟自己有所聯繫。
2. 讓同學為物件寫一個簡短介紹，如收藏的時間、因由和趣事。保留簡介待活動尾聲分享。
3. 觀察：把所有物件放置桌上，分析物件是如何被組裝／製造的？那一個部分是物件的「靈魂」所在？
4. 一起以不同方法把物件分類（如顏色／特徵／類別／體積等）。
5. 看看自己帶回的物件被分配到甚麼組別，以小組形式為那一組物件寫一個專題簡介。
6. 完成專題簡介後，把個人物品簡介置於物件旁，亦同時展示專題介紹，跟其他組別分享。

討論：

收集的活動如何成為收藏？收藏品在生活中是可見還是不可見？收藏品在展出的場域中會如何增加／改變詮釋的方法？

收藏家賦予物品意義還是物品塑造人？物件有自己的意志嗎？

你有接觸／使用過二手物品嗎？你認識二手物品的原來物主嗎？你有留意物品上的使用痕跡嗎？

藝術家例子：

鍾惠恩、吳家俊：藝術家從區佩蓮女士家族生產的花座「劍山」的特徵看到種植和工藝的意義，把一個插花的用具（劍山）連結到區女士後來編織的扣針花，再以作品作為生活用具的姿態展現生生不息的力量。

劉智聰：藝術家重組自己收集的舊照片，從不同「生活照」相通的特質作為連結的手段，並置照片展示新的敘事。這種重新組合的動作融合藝術家的後設觀點，把照片中的「未知」和「潛藏」意義延伸出來。

馬琮珠：記者把事情透過報紙客觀地呈現，為時代留下物質見證，唯身份形象未必被彰顯。藝術家把收集者收藏的主題報導複製後，以抽象的線條展現一片片歷史風景，把圖文內容隱藏於她自成的秩序。



劉智聰 《見照如晤》
2018年 幻燈片投影設備、照片、相架、傢俬 尺寸不定

二· 延伸活動（大眾）

教學目的：

1. 透過教學和參觀活動探索收藏者與藝術家的多層敘事。
2. 瞭解收集行為連結時間和空間。
3. 覺察物件與人的互聯關係。

教材材料：

- 工作紙（雷達圖）
- 書寫工具

時空之互換

教學活動：

1. 導賞員就展覽主題先作簡單介紹，如策展概念、藝術家介入的方法等。
2. 請參觀者在會場觀賞展覽。（十分鐘）
3. 參觀者請以個人的詮釋，根據作品的敘事方法和關注的時空等，在雷達圖工作紙標記，把不同的點連成一個形狀。（五分鐘）
4. 導賞員可綜合各觀者的看法，引導大家作延伸討論。如：為什麼觀者會認為那件作品較傾向個人敘事？你能看到作品中藝術家和收藏者的角色嗎？你認為他們在不同時空下對藏品的思考有沒有不同？有沒有作品是指涉「當下」？

討論：

物件在不同的場域（私人／公共）呈現會帶來新的觀看方法嗎？物件如何替物主說故事？

個人敘事能夠與歷史時空分割嗎？

藝術家如何替收藏者說故事？藝術家如何從收藏者擷取創作元素，提供觀看的框架並轉化成為作品？

藝術家例子：

趙慧儀（作之）：藝術家以她的畫作結合先夫的雕塑，讓不鏽鋼版反映她為他編織的當下天空。

鍾惠恩、吳家俊：從舊時的「劍山」插花用具延伸到藝術家和工藝家創造的種花器具，像植物的連綿生長，豎立一條條成長線。

劉智聰：藝術家視舊物為穿過時空的導體，並透過他新近拍攝的照片，引導觀者在新舊照片影像開展一段段旅程。

李繼忠：不同時空下的歷史事件，在一位女士的攝影作品和藏品中留下痕跡。藝術家亦探討物性和個人歷史之間不可分割的關係。

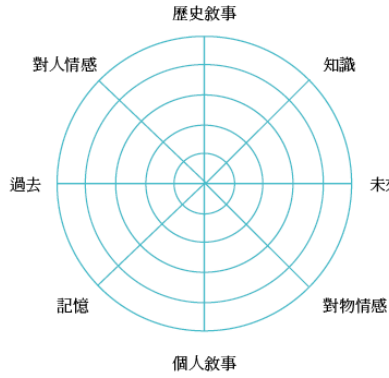
梁美萍：藝術家透過收集有關速食的書籍再思閱讀的意義，比對在繁忙城市下的閱讀時間和內容，探討獲取的知識對人生的作用。

馬琮珠：出版日期不同的報紙被拼貼在同一塊面，如電影剪接般剪輯成斷續的時間線。

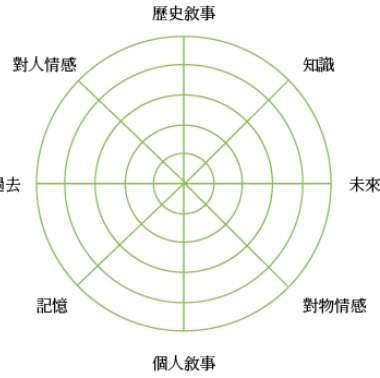
姚妙麗：藝術家以她的錄像作品並列胡先生的收藏中，在建構跨世代會面外，把私人領域的收藏帶到公共領域，並連續她的視角，接合現在的時空。

時空之互換

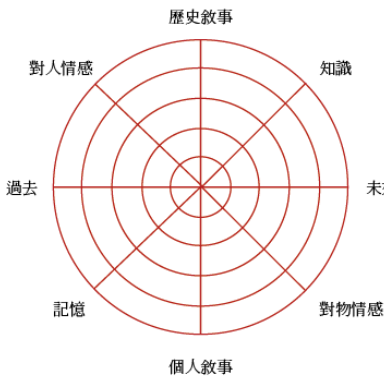
請以個人的詮釋，根據作品的敘事方法和關注的時空，把作品編號／圖像標記在以下雷達圖。



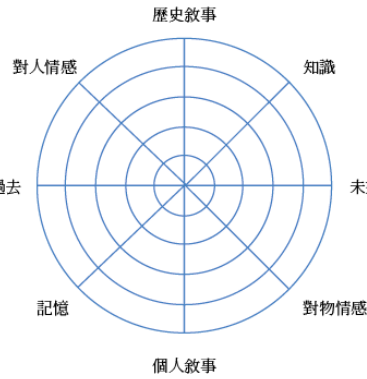
1. 趙慧儀 (作之)



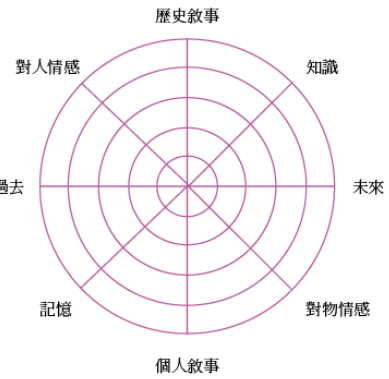
2. 鍾惠恩、吳家俊



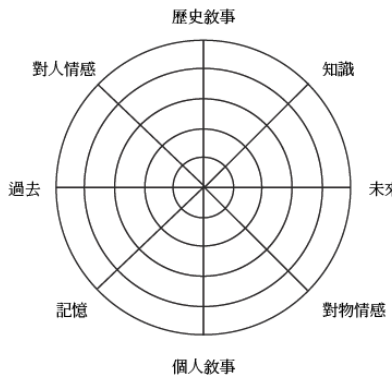
3. 劉智聰



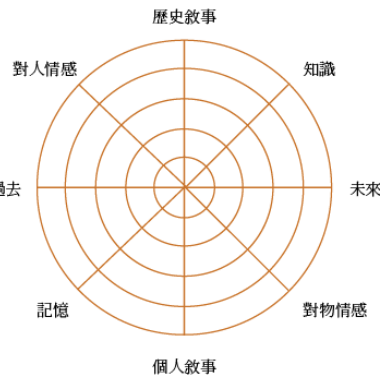
4. 李繼忠



5. 梁美萍



6. 馬琼珠



7. 姚妙麗



馬琮珠 《女皇加冕，史太林之死及廢除納妾等……》
2018年 印墨宣紙、塑膠彩於麻布 200厘米 x 143厘米
鳴謝：梁經緯先生

三· 延伸活動（大眾）

教學目的：

1. 透過教學和參觀活動感受收藏者與藝術家托物言志的感情。
2. 瞭解藝術作品與藏品物性之同異。
3. 透過教學和參觀活動聯繫藏品與參觀者的個人感受。

教材材料：

- 紙張
- 工作紙
- 書寫工具

詠物與情感

教學活動（一）：

1. 導賞員就展覽主題先作簡單介紹，如策展概念、藝術家介入的方法等。
2. 參觀展覽前，向每位參加者派發一張紙及筆，參加者在紙上寫下自己有趣的生活習慣或收藏習慣。
3. 導賞員用箱子或布袋將所有參加者的紙收集起來。
4. 導賞員就抽取的紙，讀出內容，並根據參觀者的收藏習慣選其中一件作品作延伸介紹，同時邀請參觀者解作說，互動交流。（建議使用以下的討論問題）。
5. 繼續重覆第四項的活動。

教學活動（二）：

1. 參觀者在工作紙列舉五組形容詞描述作品。
2. 導賞員介紹作品前可收集眾人的形容詞作為切入點。

討論：

教學活動（一）：

你能從展覽的作品跟自身有趣的收藏習慣和藏品建立聯繫嗎？

教學活動（二）：

詠物以細膩的觀察為基礎，把握物的特點（如外表、大小、形狀、色彩、聲音、氣味、狀態等）

作描寫。你能以詠物的方法，把觀察物的體會加進去，使收藏品更形鮮活嗎？

你能夠感受收藏者與藝術家托物言志的感情嗎？

藝術家例子：

趙慧儀（作之）：別有洞天、晴空湛藍、反映的、溫暖的、傾斜的

鍾惠恩、吳家俊：素靜的、工整的、重覆的、圓形的、等待的

劉智聰：超以象外、言有象外、框外有框（相片的邊界、相框的邊界、檯面的邊界）、時空並列、幽默的

李繼忠：對話的、聲音的、矛盾的、依賴的、錯縱複雜的

梁美萍：博覽群書、速成的、線性的、計算的、教導的

馬琮珠：黑白的、重覆的、流動的、隱藏的、詩意的、零碎的

姚妙麗：陳列式、古樸的、溫情的、家族的、一絲不苟、長幼有序

詠物與情感

你能列舉五組形容詞描述你較欣賞的作品嗎？

李繼忠

梁美萍

馬琮珠

詠物以細膩的觀察為基礎，把握物的特點（如外表、大小、形狀、色彩、聲音、氣味、狀態等）作描寫。你能以詠物的方法，把觀察物的體會加進去，

劉智聰

趙慧儀（作之）

鍾惠恩、吳家俊

姚妙麗

參觀需知

如想參觀大館當代美術館，請電郵: learnart@taikwun.hk
請於一個月前預約團體參觀。

美術館的展覽均設導賞團 (粵語及英語)。

以增強您的學生的藝術體驗：

- 1) 鼓勵你的學生在家庭日 (每月第一個星期日) 與家長一起參觀美術館。
- 2) 如果你對展覽中某幾件藝術品感興趣，並希望與學生一起觀賞和研究，可預先記下它們的名稱和在美術館內的位置。
- 3) 在參觀前幾天與學生透過討論和觀前活動為參觀作準備。
- 4) 在參觀前一天，提醒學生參觀美術館和親身觀賞藝術品的目的，並解釋美術館內的規則。
- 5) 參觀美術館後，請學生透過寫作或繪畫記錄他們在美術館內的體驗。你亦可鼓勵他們創作海報，把展覽宣傳給身邊的人。
- 6) 我們很希望了解學生在美術館內的體驗，歡迎你把學生的意見寄至大館當代美術館的教育部 李林嘉敏 melissa.lee@taikwun.hk。
- 7) 請繼續使用我們的教材套，並再次參觀大館當代美術館！

到達美術館時：

- 1) 請出示確認電郵予大館當代美術館專員作登記。
- 2) 背包和飯盒均不可以帶進美術館，請把它們留在巴士裡。但請不要把貴重物品留在巴士裡。
- 3) 如果在館內遇到美術館專員，可把你和學生們在課室裡看過的作品或你們希望看到的作品告知他/她。

美術館的規則：

- 1) 切勿觸碰藝術品，包括雕塑和畫框。皮膚上的油份會破壞藝術品。
- 2) 請與藝術品保持最少 30 厘米的距離。
- 3) 請不要把個人物品放在展示櫃或藝術品上，也不要將展示櫃、藝術品或牆用作書寫平台。
- 4) 請不要大聲喧嘩，談話時請保持適當音量。
- 5) 在美術館內不可飲食，任何食物、飲品、糖果或香口膠均不可帶進館內。
- 6) 除特別註明，館內容許攝影，但請勿使用閃光燈。

如何閱讀牆上的展品簡介

展品簡介會介紹美術館內的藝術品，它們通常在藝術品右邊的牆上。

大館當代美術館內的展品簡介如下：

藝術家：李秉罡

作品名稱：《動物農場》

完成的年份：2018 年

材料：水性乳膠漆

媒介：特定場域裝置

尺寸：尺寸可變

編輯

李林嘉敏，教育和公共項目策展人
陳浩勤，教育和公共項目助理策展人

本教材套由張煒森、胡敏儀、李可穎撰寫

2018 年

版權屬於大館當代美術館教育部

如需要額外的彩色印刷教材套，請電郵大館當代美術館教育部 learnart@taikwun.hk 並提供您的郵寄地址。

資源

網上資料:

www.artcyclopedia.com

www.biography.com

www.moma.org

www.wikipedia.com

展覽及其內容均由呈獻方獨立策劃，並不反映香港賽馬會慈善信託基金或大館的立場或意見。